

0-777572

*На правах рукописи*



**Головко Жанна Сергеевна**

**СОВРЕМЕННОЕ ЯЗЫКОВОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО  
В ВОСТОЧНОСЛАВЯНСКОМ КУЛЬТУРНОМ ПРОСТРАНСТВЕ**

**Специальность 24.00.01 – теория и история культуры**

**АВТОРЕФЕРАТ**  
**диссертации на соискание ученой степени**  
**кандидата философских наук**

**Белгород**

**2009**

**Работа выполнена на кафедре философии  
ГОУ ВПО «Белгородский государственный университет»**

**Научные руководители:** доктор исторических наук, профессор  
**Молчанов Александр Иванович**  
доктор педагогических наук, профессор  
**Жиров Михаил Семенович**

**Официальные оппоненты:** доктор философских наук, профессор  
**Невлева Инна Михайловна**  
кандидат философских наук  
**Ковальчук Ольга Викторовна**

**Ведущая организация** ГОУ ВПО «Курский государственный  
университет»

Защита состоится 19 июня 2009 г. в *12* часов на заседании диссертационного совета по защите докторских и кандидатских диссертаций Д 212.015.05 по философским наукам при Белгородском государственном университете по адресу: 308000, г. Белгород, ул. Преображенская, 78.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке Белгородского государственного университета (308015, г. Белгород, ул. Победы, 85).

Автореферат разослан 18 мая 2009 г.

Автореферат размещен на сайте: <http://bsu.edu.ru>.

НАУЧНАЯ БИБЛИОТЕКА КГУ



0000547834

**Ученый секретарь**  
диссертационного совета  
кандидат философских наук, доцент

Т.И. Липич

## ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

**Актуальность исследования.** Расширение демократических и гуманистических воззрений в современном мире актуализирует языковые проблемы народов. Их стремление к экономической, политической и культурной интеграции наглядно сочетается с тенденциями культурно-языковой диверсификации. Становится все более очевидным, что язык каждого народа, являясь самым универсальным средством коммуникации, представляет собой планетарное культурное и интеллектуальное богатство, неповторимое в своей индивидуальности, потому что в нем переплетаются все мыслимые пласты бытия. Язык любого народа подобен археологическому раскопу, в котором собраны воедино культурные слои разных исторических эпох, следы социокультурной жизни предшествующих поколений, приметы их мировоззрения, мировосприятия, менталитета, система ценностей.

Русско-белорусско-украинская языковая близость народов привлекает учёных разных областей знания. Это обосновано, прежде всего, спецификой становления и развития украинской и белорусской национальных культур в силу двуязычности этих народов, особой близостью русского, украинского и белорусского языков, что дало основание ввести в научный оборот понятие «Русский мир». К настоящему времени этот термин является устоявшимся для обозначения цивилизационной общности людей, говорящих на русском языке; в более широком смысле – общности исторической судьбы территорий, формировавшихся под определяющим влиянием Русского государства и культуры в течение достаточно длительного времени. Образование Русского мира как своеобразной цивилизации отнюдь не случайно. Оно обусловлено объективной необходимостью внутренней самоорганизации огромных культурно-разнородных пространств перед вызовом перманентной внешней агрессии.

С новой остротой вопросы языкового строительства встали в современных условиях ярко выраженной однополярности мира. «Глобализация по-американски» (А.С. Панарин) не только нивелирует бесценные национальные культуры и идеалы, стремясь к примитиву, но и расчленяет страны, государства, цивилизации, грубо навязывая единый американизированный английский язык.

Таким образом, достижения, проблемы, противоречия и современное состояние языкового строительства в восточнославянских республиках вызывают необходимость глубокого философско-культурологического анализа этого явления.

**Степень научной разработанности проблемы исследования.** Проблемы языкового строительства привлекали внимание философов, историков, культурологов, лингвистов, политологов на протяжении всей многовековой истории человечества, что свидетельствует о его постоянной значимости и актуальности в жизни общества. Данная работа, имеющая комплексный междисциплинарный характер, базируется на основных достижениях философско-культурологической, лингвистической и исторической мысли по разрабатываемой теме.

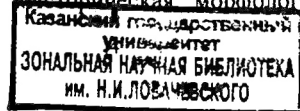
Так, аспекты отождествления языка и мышления актуализированы мыслителями прошлого Аристотелем, Декартом, Лейбницем; связывали язык с психикой в широком смысле, с ее законами Эпикур, Лукреций, В. Гумбольдт, А.А. Потебня; сближали язык с природой и ее законами О. Конт, Ч. Дарвин, М. Мюллер; выявляли связь языка с различными системами знаков, не зависящих от мышления, Ф. де Соссюр, Б. Рассел, Л. Блумфильд и др. Идея связи сознания с языком глубоко разработана Гегелем. Продолжением и развитием этой идеи можно по праву считать концептуальные установки психологической школы Л.С. Выготского.

К проблемам языка в своих трудах обращались зарубежные мыслители: Платон, Ф. Бэкон, Т. Гоббс, К. Маркс, Ф. Энгельс, Э. Сепир, Б. Уорф и др. Много нового в изучение проблем развития языка внесли деятели отечественной науки и культуры: М.В. Ломоносов, А.С. Пушкин, О.Н. Трубачев, И.С. Тургенев и др. Различные аспекты взаимосвязи языка и культуры представлены в работах русских философов С.А. Атановского, М.М. Бахтина, И.А. Ильина, Е.И. Кукушкиной, Е.Н. Трубецкого и др. В трудах Е.М. Верецагина, В.Г. Костомарова, Э.С. Маркаряна язык рассматривается как часть культуры, в исследованиях А.А. Белецкого, Ю.В. Бромля и других – как компонент культуры, в работах С.П. Обнорского, И.К. Белодеда, В.А. Аврорина и других – как средство выражения культуры.

Огромный вклад в сокровищницу мировой философско-культурологической мысли о языке внесли русские ученые, которые занимались проблемами взаимодействия культуры и цивилизации, методологии анализа сущности цивилизаций, выявления закономерностей их становления и развития, цивилизации и ее концептов (Н.Я. Данилевский, К.Н. Леонтьев, Ф.М. Достоевский, А.С. Хомяков и другие). Впоследствии идеи Данилевского получили дальнейшее многостороннее обоснование и развитие в исследованиях русских мыслителей П.А. Флоренского, Н.А. Бердяева и других, а также западноевропейских исследователей – О. Шпенглера, А. Дж. Тойнби. На языковое строительство в СССР огромное положительное влияние оказали труды выдающихся русских и советских лингвистов: К.К. Атраховича (К. Крапивы), И.К. Белодеда, Л.А. Булаховского, В.В. Виноградова, А.И. Журавского, К.М. Мицкевича (Я. Коласа), В.М. Русановского, А.Н. Самойловича, О.Н. Трубачева, Д.Н. Ушакова, Ф.Ф. Фортунатова, А.А. Шахматова и др.

В начале 50-х гг. XX в. усиливается внимание к методологии языкознания, что находит отражение, в первую очередь, в курсах по общему языкознанию (Л.А. Булаховский. Введение в языкознание, 1953 ; Значения мовознавства, 1962 ; Нариси з загального мовознавства, 1954, 1959 ). Ряд трудов посвящен анализу и дальнейшей разработке теоретических основ отдельных методов, в частности, сравнительно-исторического (Л.А. Булаховский, А.С. Мельничук), методов этимологических исследований (А.А. Белецкий).

Крупным вкладом в науку о языке явилось издание фундаментальных трудов классиков отечественного языкознания: «Историческая грамматика русского языка» Ф.И. Буслаева (1959), «Избранные труды» Ф.Ф. Фортунатова (т. I и II, 1956-1957), «Из записок по русской грамматике» А.А. Потебни (т.I-II, 1958; т.III, 1968), «Историческая морфология русского языка»





А.А. Шахматова (1957), «Избранные работы по русскому языку» Л.В. Щербы (1957) и С.П. Обнорского (1960) и др.

Значительным явлением в славянском языкознании было переиздание основополагающих трудов Е.Ф. Карского: «Белорусы. Язык белорусского народа» (1955-1956); «Труды по белорусскому и другим славянским языкам» (1962). Глубокий, исчерпывающий анализ работ о путях образования восточнославянских языков и авторская концепция, основанная на тщательном изучении древнерусских памятников, представлены в исследовании В.П. Филина «Происхождение русского, украинского и белорусского языков» (1972).

В условиях глобализации особый интерес для нас представляют работы, посвященные проблеме славянской идентичности в современном мире. В области философско-гуманитарного знания различные аспекты этого вопроса разработаны А.В. Воронцовым, М.С. Жировым, В.Л. Калашниковым, Л.Е. Криштаповичем, Б.М. Лепешко, В.М. Межуевым, А.И. Молчановым, А.С. Панариным, А.Ф. Рогалевым, П.П. Толочко, Е.С.Троицким, В.А. Филатовым, И.Я.Фрояновым, Н.А. Шульгой, А.И. Шендриком и др.

Обобщенный комплекс исследований разноаспектной тематики свидетельствует о том, что языковое строительство достаточно глубоко изучено с позиций многих социально-гуманитарных наук. Тем не менее, этот феномен практически не исследован в философско-культурологическом, историческом, социально-культурном ракурсах, что и предопределило объект, предмет, цель и задачи настоящего исследования.

**Объектом диссертационного исследования** является восточнославянское культурно-языковое пространство.

**Предмет исследования** – диалогические закономерности и тенденции культурно-языкового строительства в восточнославянском регионе.

**Цель исследования** – философско-культурологическая экспликация коммуникативно-языкового строительства в восточнославянском этнорегионе в историко-этническом и социально-культурном аспектах.

Достижение основной цели исследования предполагает постановку и последовательное решение следующих задач:

- выявить органическую связь языка и культуры и грани их взаимодействия в культурно-историческом контексте;
- дать философско-культурологическую интерпретацию сущностных основ языкового строительства в восточнославянском этнорегионе;
- охарактеризовать культурную морфологию языкового строительства в аспекте его реальных объемов и границ, основных тенденций и закономерностей, проблем и противоречий в восточнославянском этнорегионе;
- проанализировать теорию и практику сознательного воздействия общества на ход языкового строительства в восточнославянском этнорегионе;
- рассмотреть языковую ситуацию в постсоветском славянском пространстве в условиях современного глобализирующегося мира.

**Теоретико-методологическая основа исследования** обусловлена спецификой изучаемого объекта и задачами диссертации. В ходе исследования автор опирался на философские, культурологические, лингвистические, исторические, социологические концепции отечественных и зарубежных исследователей, а также использовал следующие методы, подходы и принципы:

– диалектический метод, позволивший раскрыть проблемы культурно-языкового строительства, а также формы его реализации и преодоления противоречий между различными культурно-языковыми общностями;

– исторический метод, способствующий раскрытию и обоснованию принципов культурно-языкового развития в восточнославянском культурном пространстве;

– статистический метод, включающий сбор информации, ее обработку и анализ данных;

– философско-культурологический подход, обеспечивший осмысление способов и средств вербализации интеллектуальных и культурных ценностей народа;

– историко-культурный подход, позволивший определить сферу исследования и сущность языкового строительства как постоянного и непрерывного процесса развития в восточнославянском культурном пространстве;

– деятельностный подход, позволяющий проследить не только динамику языкового строительства в восточнославянском этнорегионе во второй половине XX – начале XXI вв., но и выявить основные проблемы и противоречия, имеющиеся в странах Восточной Славии\*;

– диалогический подход, послуживший основой исследования языка и культуры, находящихся в постоянном «диалоге», когнитивно-прагматическом взаимодействии;

– компаративный подход, в основу которого положен общенаучный метод сравнения, без использования которого невозможно проследить эволюцию культурно-языкового строительства в восточнославянском культурном пространстве;

– принципы объективности и историзма, позволяющие всесторонне рассмотреть все этапы культурно-языкового строительства во всей их противоречивости, учитывая многообразие фактов, независимо от того, отвечают или противоречат они авторским замыслам.

**Научная новизна диссертационного исследования заключается в следующих результатах:**

– В контексте многочисленных подходов к генезису понятий «язык и культура» выявлены базовые основания многогранных взаимосвязей этих феноменов в рамках историко-культурной изменчивости.

– Осуществлен философско-культурологический анализ аксиологических основ взаимосвязи языка и культуры в контексте мировоззренческого, духовного и практического опыта славянских народов.

– Уточнена и существенно дополнена культурная морфология языкового строительства в восточнославянском этнорегионе, осуществлено ее описание. Установлены реальные объемы и границы языкового строительства, его основные проблемы и противоречия.

---

\* Понятие «Восточная Славия» – это синоним понятия «Русь». Но Русь – не только Великороссия, но и Белая Русь, и Малая Русь. Все лингвисты (О.Н.Трубачев, А.Ф.Рогалев и др.), работающие в русле славистики, используют это понятие именно в этом смысле. В период правления Олега Вещего название «Русь», бывавшее до этого и на юге, и на севере Восточной Славии, стало надэтническим обозначением всего населения Древнерусского государства и начало означать само государство в целом (Русь). Писатель В.Д.Иванов в историческом романе «Русь изначальная» имел в виду всю древнюю Восточную Славвию.

– На основе анализа эмпирического материала выявлены закономерности и тенденции языкового строительства в восточнославянском этнорегионе, показана роль сознательного воздействия общества на подъем литературных языков и их демократизацию.

– На основе обширного архивного материала осуществлено синхронно-сопоставительное исследование важнейших структурных элементов языкового строительства в БССР, РСФСР и УССР и дан сравнительный анализ языковой ситуации в постсоветском славянском пространстве.

### **Основные положения, выносимые на защиту:**

1. Язык – феноменальный социокультурный универсум, инкорпорированный в различные формы человеческой жизнедеятельности, органически объединяющий процессы гуманизации и коммуникации и способный обеспечить гармонизацию системы «личность – социум – природа» в контексте цивилизационного развития.

2. Язык как базисная система культурно-антропологических ценностей является семиотическим формообразованием, проблемное поле изучения которого предопределено связью с эволюцией форм мышления и сознания как главного орудия общения, средства и формы выражения человеческой жизнедеятельности, функционированием языка в культурно-историческом развитии человека, использованием специфических средств языка для исследования категорий и разрешения гносеологических и методологических антиномий лингвистики.

3. Культурная морфология языкового строительства анализируется нами сквозь призму понятия «строение и форма» и воспринимается как процесс создания и творчества. Оно неосуществимо без опоры на языкознание как базовый фундамент творчества в языковой жизни. Неотъемлемой составляющей языкового строительства является образование, кадровое обеспечение, издательское дело. Языковое строительство осуществляется в различных видах: в условиях одноязычного государства, в условиях многоязычного государства, за пределами данного государства. Выбор языка-посредника определяется факторами экономико-производственного характера, культурно-историческими традициями, степенью развитости, его совершенством, распространённостью. Двухязычие – характерная особенность языковой жизни народов Советского Союза, регламентировавшаяся законодательством о языках.

4. Национальные языки активно использовались во всех сферах жизнедеятельности общества: политике, экономике, культуре, науке, образовании и т.д. Социально-культурное равенство языков обеспечивалось юридически. Языковое строительство в Советском Союзе было направлено на всемерное развитие родных языков, их взаимообогащение, на развитие национально-русского двуязычия как главного средства преодоления языкового барьера. Однако в проведении этих абсолютно целесообразных линий на практике государству не удалось добиться их гармоничного равновесия, что было обусловлено субъективной оценкой того или иного языка обучения со стороны родителей, а также действием объективного закона языковой конкуренции. С

политико-идеологических позиций в культуре была целесообразна «сугубая осторожность и уступчивость националам» (В.И. Ленин).

5. В условиях дезинтеграции геополитического и духовного пространства русский язык в восточнославянском ареале по-прежнему является языком межнационального общения и культурного диалога, основой развития культуры близкородственных народов в условиях глобализации как угрозы национальному своеобразие и самобытности славянского мира. Одним из «обоснований» политической, экономической, социокультурной раздробленности славянского мира является искажение истории языкового строительства в Советском Союзе, а также такая прогрессирующая мистификация, как «лингвоцид» (Л.Т. Масенко, Я.К. Радевич-Винницкий и др.). Гарантия цивилизационного единства России, Украины и Белоруссии как этнотерриториальных общностей заключается в уникальном культурном наследии, имя которому «русский языковой союз».

**Теоретическая и научно-практическая значимость.** Основные положения и выводы, содержащиеся в диссертации, могут быть использованы в дальнейшей научно-исследовательской работе по проблемам культурно-языкового строительства в восточнославянском этнорегионе, для изучения процессов культурно-языковой ситуации в условиях глобализирующегося мира. Материалы диссертации могут быть востребованы в процессе преподавания курсов философии, культурологии, языкознания, этнолингвистики, дисциплин по выбору при освоении студентами истории культуры восточных славян. Значительный интерес материалы исследования представляют для средств массовой информации. Диссертационное исследование имеет практическую значимость в реализации национальных социокультурных проектов.

**Апробация работы.** Основные положения и выводы диссертационного исследования были апробированы автором на научных конференциях международного и регионального уровней: «Культурное сотрудничество славянских народов СССР (1950-80-е годы)» (Харьков, 2004); «Национальные языки в творчестве народного артиста Союза ССР А.Б. Соловьяненко» (Белгород, 2005); «Об экологии русского языка в трансформирующемся обществе» (Белгород, 2007); «Языковое строительство в Украинской ССР как лингвокультурный феномен (вторая половина XX века)» (Москва, 2007); «Языковое строительство в восточнославянском культурном пространстве (вторая половина XX века – начало XXI века: опыт и уроки)» (Харьков, 2008); «Динамика языкового строительства в восточнославянском культурном пространстве (вторая половина XX века)» (Киев, 2008); «Глобализация как главный вызов культурной самобытности восточных славян в XXI веке» (Харьков, 2008), «Русский литературный язык как феномен культуры: состояние и угрозы» (Губкин, 2008); «Лингвоцид как стратегическая мистификация: языковое строительство в Украинской ССР. 1951-1991 гг.» (Белгород, 2009); «Русский язык – язык Великой Победы» (Москва, 2009); результаты исследования докладывались на заседании «круглого стола» «Язык и культура» (Белгород, 2007).

**Структура работы.** Диссертация состоит из введения, трех глав, включающих шесть параграфов, заключения, библиографического списка и 12 приложений.

## ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во **введении** обоснована актуальность темы исследования, охарактеризована степень её разработанности, определены объект, предмет, цель и задачи работы, методологическая основа, раскрыты научная новизна исследования, его теоретическая и практическая значимость, сформулированы основные положения, выносимые на защиту.

*Первая глава «Философско-методологические проблемы языкового строительства»* посвящена комплексному, междисциплинарному осмыслению основных подходов к исследованию феномена языкового строительства.

В *первом параграфе «Язык как культурная и интеллектуальная ценность»* представлен смысло-содержательный объем понятия «язык», выявлены методологические подходы к его взаимодействию с культурой и условия функционирования. Научное изучение языка может осуществляться в философском, культурологическом и историческом аспектах с целью раскрыть законы развития языка, его связи с другими языками и с развитием общества, познать письменные памятники прошлого того или иного народа. Изучение языка направлено также на постижение природы и сущности этого во многом еще загадочного явления.

Известно, что язык – один из важнейших признаков нации. Он органически связан с культурой, ибо развивается в ней и выражает её. Проблема соотношения и взаимосвязи языка, культуры, этноса есть междисциплинарная проблема, решение которой возможно только усилиями нескольких наук – от философии, культурологии, истории, социологии до этнолингвистики и лингвокультурологии.

Картина, которую являет собой в настоящее время соотношение культуры и языка, чрезвычайно сложна и многоаспектна и представлена рядом методологических подходов: *первый подход*, разрабатываемый в основном отечественными философами (С.А. Атановский, Г.А. Брутян, Е.И. Кукушкина, Э.С. Маркарян и др.), обосновывает взаимосвязь языка и культуры движением в одну сторону (язык – простое отражение культуры). Сущность *второго подхода* к проблеме соотношения языка и культуры заключается в том, что лучшие умы XIX в. (В. Гумбольдт, А.А. Потебня и др.) понимали язык как духовную силу. Согласно мнению ученых, язык – та среда, вне которой и без участия которой мы жить не можем, т.е. будучи средой нашего обитания, язык не существует вне нас как объективная данность, он находится в нас самих, в нашем сознании, в нашей памяти. В соответствии с концепцией *третьего подхода*, язык – факт культуры потому, что: 1) он составная часть культуры, которую мы наследуем от наших предков; 2) язык – основной инструмент, посредством которого мы усваиваем культуру, и т.д. Таким образом, язык и культура связаны друг с другом многочисленными нитями, следовательно, существует множество методологических подходов к изучению взаимодействия этих понятий.

Проблема трансляции, распространения духовных ценностей, доведения их до адресата является составной частью темы «язык и культура», в рамках которой она занимает совершенно самостоятельное и притом очень важное место.

Таким образом, язык – составная часть культуры, основной инструмент, посредством которого мы ее усваиваем, важнейшее явление культурного порядка. Взаимосвязь культуры и языка является когнитивно-прагматической. Выступая средством трансляции культуры, язык прорастает в неё и выражает её. Поэтому язык можно рассматривать не только составной частью культуры, но её ликом и орудием, действительностью нашего духа. Более того, язык – специфический способ существования культуры, фактор формирования культурных кодов, что позволяет говорить о наличии обратной связи между феноменами «культура» – «язык». Всякий национальный язык, помимо всего прочего, представляет собой гигантскую энциклопедию человеческих знаний, в которой зафиксирован весь опыт и все результаты познавательной деятельности данного человеческого общества.

Во *втором параграфе «Языковое строительство: философско-культурологическая парадигма»* осуществлен анализ сущностных основ языкового строительства в философско-культурологическом ракурсе.

Язык и философия в наше время выступают в глазах исследователей как явления, связанные многочисленными отношениями. Успехи математической лингвистики и математической логики, семиотики, теории информации и кибернетики вскрыли в связи с философским анализом данных наук новые стороны этих отношений. Под философскими проблемами языка понимаются два их различных круга. В первый – входят философские проблемы, связанные с функционированием языка в историческом развитии мышления, познания и человеческой деятельности вообще (И. Гердер, В. Гумбольдт, Л. Вейсгербер, Э. Кассирер и др.). Во второй круг проблем входят вопросы использования специфических средств языка для анализа самой философии, в том числе для исследования категорий и разрешения гносеологических антиномий, а также для выработки лингвистических средств методологии. Сюда также относится изучение роли проблем языка в истории философии (Ф. Бэкон, Т. Гоббс и др.).

Ко второй половине XX в. философские проблемы языка и языковые проблемы философии претерпели в теоретической мысли заметную метаморфозу. Во-первых, определился поворот интересов от анализа искусственных языков науки и теоретических фрагментов так называемых естественных языков к анализу наиболее повседневной речевой практики; во-вторых, получила распространение своеобразная мифологизация семиотических проблем.

Дихотомия «язык и мышление» по мнению ряда исследователей указывает на сложнейшую сеть отношений и взаимодействий между языковыми и мыслительными процессами. Язык и мышление не являются абсолютными кальками друг друга. Язык до некоторой степени «преобразует» процессы и результаты мышления, что является ступенью к более полному отражению действительности и преобразованию материальной действительности людьми в процессе дальнейших практических действий.

Разрабатываемая нами проблема наиболее полно отражена в трудах А.А. Потебни, который относил язык к социальным категориям, указывая на необходимость его изучения в широком культурно-историческом плане, в

тесной связи с эволюцией форм мышления и сознания. Разделяя положение В. Гумбольдта о языке как деятельности и продукте этой деятельности, А.А. Потебня утверждал, что язык находится в состоянии непрерывного развития и обновления. Он одним из первых в славянском языкознании убедительно доказал, что язык – сложное, многогранное и многоаспектное явление, ввиду чего может изучаться с разных сторон. Идеи А.А.Потебни о символической природе слова оказали влияние на крупнейших литературоведов и языковедов: А. Белого, Г.О. Винокура, А.И. Белецкого, А.В. Чичерина и др.

Языковед с мировым именем И.А. Бодуэн де Куртенэ сыграл прогрессивную роль в просвещении нерусских народов Российской империи. Являясь лингвистом широкого диапазона, он отстаивал идею равноправия как наций, так и языков. Большой вклад в осмысление достижений и проблем языкового строительства внес академик О.Н. Трубачев, который акцентировал своё внимание на одной из самых важных гарантий единства Русского мира в будущем – уникальном культурном наследии, именуемом «Русский языковой союз».

Во *второй главе «Диалог и закономерности языкового строительства в восточнославянском регионе»* выявляется культурная морфология языкового строительства, его основные этапы, анализируются динамика, основные тенденции и закономерности, проблемы и противоречия.

В *первом параграфе «Культурная морфология языкового строительства»* уточнен термин «морфология», трактуемый нами как «строение и форма». В соответствии с этим акцент сделан на смысловом и содержательном объеме понятия «языковое строительство», появление которого восходит к первым годам становления Советской власти. Термин «строительство» мы будем применять в *широком смысле* и понимать его как «процесс созидания, творчества».

В тексте диссертационной работы анализируются важнейшие структурные элементы языкового строительства. Особое место занимает совокупность письменных средств общения, объединённых одной системой письма или одним алфавитом. В 20-30-е годы XX в. в СССР впервые была создана письменность для 50 народов (М.И. Исаев). Важную роль в развитии литературных языков народов Советского Союза сыграла деятельность ученых по созданию специальной терминологии (системе терминов определённой области науки, производства, искусства). Значительное внимание уделяется анализу показателей степени развитости языка – лексики, стилистической дифференциации, грамматике и т.д.

Структура языка и его общественные функции находятся в тесной связи друг с другом. Но эта связь является односторонней, так как структура не оказывает никакого влияния на характер и объём функций языка. В то же время функциональное развитие языка всегда представляет собой прогресс, поскольку речь идет о совершенствовании языка, о расширении возможностей общения – основного предназначения человеческой речи.

Процесс развития главной функции языка как средства коммуникации складывается из совокупности изменений его общественных функций. Под формами существования языка мы понимаем народно-разговорный язык, ли-

тературный язык в устной и письменной разновидностях, диалектные формы языка; под сферами использования – семейное общение, общение внутри производственных коллективов, в пределах населенного пункта, на различных собраниях, форумах, управление, школьное обучение, средства массовой информации, удовлетворение эстетических запросов, книжное и газетное дело, наука, делопроизводство и т.д.

*Образование* является важнейшей составляющей языкового строительства, ибо обучение на языке обеспечивает его выживание и развитие. Взаимосвязь образования и культуры – две стороны генетически единого процесса антропо- и социогенеза. Мы рассматриваем процесс образования как движение личности в поле культуры сообщества в контексте двух его составляющих. С одной стороны, человек активен, он движется по пути познания, разрабатывает и совершенствует индивидуальную систему взглядов на мир. С другой стороны, личность растет в культурной среде и становится ее неотъемлемой частью, принимает нормы, обычаи, святыни, осваивает модельный фонд, издавна принадлежащий сообществу.

Нами выделены *ведущие звенья* в системе образования. Это – школа как главный институт национальной культуры, основной способ приобщения к ней; учебный план как основной нормативный документ, определяющий состав учебных предметов, в том числе языков, годовое количество времени, отводимое на каждый из них; учебная программа, являющаяся средством фиксации содержания образования по языку; учебник языка как книга, излагающая основы научных знаний о нем. Особое место в приобщении детей к ценностям национальной культуры, в постижении глубины и красоты языка, несомненно, принадлежит учителю.

Книжное дело – один из важнейших элементов языкового строительства. С появлением книги исторически сложился «многоотраслевой», но единый культурный институт, объединяющий оба феномена: книгу и чтение. Именно чтение создает социокультурное бытие книги, равно как и языка – не только письменного, но и устного. Чтение – это жизнехранящая функция культуры.

Необходимо различать виды языкового строительства в зависимости от типов языковых ситуаций: во-первых, языковое строительство в условиях однопольного государства, во-вторых, языковое строительство в условиях многопольного государства и, в-третьих, языковое строительство за пределами данного государства. Выбор одного из существующих в многопольной стране национальных языков в качестве языка-посредника, средства межнационального общения определяется разными объективными факторами, среди которых важнейшими являются соображения экономико-производственной выгоды, психологические предпосылки, исторические традиции, фактическая распространённость данного языка и его развитость, совершенство.

Двуязычие являлось одной из характернейших особенностей языковой жизни народов СССР. В рамках нашего исследования мы рассматриваем *законодательство о языках* как важнейший структурный элемент языкового строительства.



Во втором параграфе «Социокультурная динамика языкового строительства в восточнославянском этнорегионе» анализируются процесс языкового развития в Восточной Славии, теория и практика сознательного воздействия общества на его ход, основные закономерности, тенденции и противоречия языковой жизни в исследуемый период.

Базовым фундаментом языкового строительства в славянских республиках Союза ССР была наука о языках. Одной из старейших областей языкознания является лексикография. Создание любого словаря всегда являлось комплексной научной проблемой, а его выход в свет – важным событием в культурной жизни народа. Словари выполняют важнейшие социокультурные функции – информативную и нормативную. Они фиксируют практически всю совокупность знаний данной эпохи. Лексикография связана со всеми разделами языкознания.

С 1959 г., на протяжении последующих двадцати лет, научные сотрудники Института языкознания им. Я. Коласа АН БССР работали над созданием первого толкового словаря современного белорусского языка. «Тлумачальны слоўнік беларускай мовы» в пяти томах (1977-1984) – самое значительное достижение белорусской лексикографии конца 70 – первой половины 80-х гг. XX в.

На Украине наиболее значительным лексикографическим трудом являлся «Словник української мови» (Т.1-11, 1970-1980; Государственная премия СССР, 1983). Более двадцати лет (с конца 50-х гг. XX в.) продолжалась работа над этим фундаментальным словарем, в котором помещены 134058 слов, использованы цитаты из произведений 209 украинских писателей – от Котляревского до современности. В БССР, РСФСР и УССР издавались словари и иных типов и назначений. В языковедческих центрах этнорегиона, на соответствующих кафедрах вузов так же продуктивно развивались другие области языкознания.

Значительное внимание в диссертации уделено анализу работы школы как центра национальной культуры.

На основе архивных источников нами анализируется работа по подготовке учителей-словесников. Так, все вузы БССР, имевшие филологические факультеты (3 университета и 5 пединститутов) готовили учителей-белорусистов. Если в 1950-1951 учебном году в школах республики работал 691 специалист-белорусист с законченным высшим образованием, то в 1986-87 учебном году – 7007 таких специалистов. В Украинской ССР учителей титulosного языка и литературы готовили 7 университетов и 19 пединститутов. Если в 1950-51 учебном году украинский язык и литературу преподавали 6028 специалистов с законченным высшим образованием, то в 1986-87 учебном году – 40004 таких специалиста.

Одной из важнейших составляющих школьного дела было его программное и учебно-методическое обеспечение.

Важнейшей отраслью культуры и духовного производства, одним из главных структурных элементов языкового строительства является издательское дело. Языковое строительство характеризовалось постоянным увеличе-

нием выпуска печатной продукции. Этнорегион стал пионером в СССР по выпуску национальных энциклопедий, по которым, как по лакмусовой бумажке, можно легко и просто определить культурный уровень народа. В этих книгах словно бы кристаллизуется его духовная и материальная жизнь, суммируются успехи, достигнутые во всех отраслях знаний и экономики.

Украинская ССР первой из национальных республик в 1958-1965 гг. осуществила данный проект. «Українська Радянська Енциклопедія» (Т.1-17) стала крупным событием в культурно-языковой жизни УССР. В 1966-1975 гг. увидела свет «Беларуская Савецкая Энцыклапедыя» в 12 томах. К 1981 г. в обеих ССР было выпущено более чем по 100 томов различных энциклопедических изданий в основном на титульных языках.

Постоянное внимание уделялось изданию на титульных языках собраний и избранных сочинений основоположников национальных литератур и современных писателей. На титульных языках издавалась русская и зарубежная художественная классика. Из 1574041 тыс. экземпляров произведений художественной литературы, например, вышедших в УССР с 1946 по 1985 г., 1168256 тыс. экземпляров (74,22 %) были на украинском языке. На титульных языках широко издавалась газетно-журнальная продукция, велось радио- и телепередачи.

В СССР существовало более 600 типов двуязычия и многоязычия. Создавая благоприятные условия для формирования подлинно сбалансированного двуязычия, органы власти СССР, Белорусской ССР и Украинской ССР, законодательно закрепив (1958-1959 гг.) самые широкие демократические права родителей при выборе языка обучения ребенка, стали заложниками их субъективизма, т.к. часть родителей искусственно занижала социальный престиж белорусского и украинского языков.

Помимо субъективных факторов в восточнославянском этнорегионе действовал закон языковой конкуренции, что обосновано условиями двуязычия. После осознания обществом этих противоречий были применены экстралингвистические рычаги, с помощью которых языковая ситуация начала меняться.

В *третьей главе «Языковое строительство в современной социокультурной ситуации»* рассматриваются новые реалии восточнославянского этнорегиона в контексте языкового строительства после дезинтеграции СССР.

В *первом параграфе «Языковой диалог и коммуникации в постсоветском славянском пространстве»* рассматриваются проблемы языковой культуры, поддержки и защиты русского языка как языка межнационального общения в СНГ. В настоящее время в особо сложном положении на постсоветском пространстве оказался русский язык. С одной стороны, он продолжает играть роль языка межнационального общения. С другой стороны, процесс развития национальных языков как государственных сопровождается разрушением русскоязычного пространства, последствия которого начинают ощущаться все острее.

Сужение сферы применения русского языка не только глубоко затрагивает права миллионов российских соотечественников, в результате дезинтеграции СССР не по своей воле оказавшихся за рубежом, но не отвечает и национальным интересам новых независимых государств.

14 мая 1995 г. в Белоруссии был проведен республиканский референдум. Белорусский народ проголосовал за придание русскому языку равного статуса с белорусским языком. Белорусский язык как одно из продолжений древнеславянского и древнерусского языков никогда не был мертвым. Основные усилия «белорусизаторов» всегда направлялись на то, чтобы как можно больше отдалить белорусский язык от русского языка в области орфографии, грамматики и лексики, в первую очередь путем вытеснения из белорусского языка средств, по происхождению общих для обоих родственных языков.

Языковые отношения в украинском обществе в настоящее время представляют очень сложную, многогранную и многоуровневую систему. Её реальное состояние изучено недостаточно глубоко в силу ряда причин. Одной из главных является крайняя политизированность вопроса о языковых отношениях в Украине. Это ведет к тому, что во многих публикациях освещается только один из аспектов языковых отношений, а именно тот, который выгодно представить автору, занимающему ту или иную политическую позицию в этом вопросе, для доказательства своей правоты. В последнее время явлю стала принудительная украинизация населения. Практически полностью разрушена вертикаль русского образования. В системе среднего образования из 21,5 тыс. школ русскими остались только 2,2 тыс. (в 1996 г. – 4,6 тыс.). В Киеве количество русских школ сокращено почти в 10 раз, детских дошкольных заведений уже не существует. Аналогичные тенденции имеют место и в других областях страны. Русский язык в учебных заведениях Украины приравнен, по существу, к иностранному языку. Курс русской литературы в 86 % школ изучается в переводе на украинский язык. Таким образом, жизнь многонационального общества с несколькими языками и культурами в Украине сводится к моноязычному государству. Европейская хартия региональных языков или языков меньшинств ратифицирована Украиной 24 декабря 1999 г., но её смысл тут выхолащивается.

Во втором параграфе *«Языковое строительство в культуре глобализирующегося мира»* рассматривается одна из главных противоречивых проблем современности – глобализация, которая порождает различные взгляды и научные позиции в осмыслении таких категорий, как глобальное, локальное, транснациональное.

Человечество вступило в новое тысячелетие, и постоянное развитие информационных и коммуникационных технологий сводит расстояния на нет, создает реальную осязаемость мирового сообщества. Планетарная взаимозависимость возрастает с каждым днем и проявляется практически во всех аспектах человеческого бытия: экономическом, политическом, научном, культурном, образовательном. Глобальная реальность размывает границы национальных культур, а значит, и входящие в их состав этнические, национальные и эстетические традиции.

В отечественной и зарубежной науке сложился целый ряд подходов к анализу и интерпретации процессов глобализации. В рамках первого направления, инициированного Р. Робертсоном, феномен глобальной культуры определяется как органическое следствие универсальной истории человечества, вступившего в XV в. в эпоху глобализации. Глобализация трактуется как процесс сжимания мира, его превращения в единую социокультурную целостность. Второе направление, представленное концепциями Э.Д. Смита и А. Аппадурая, трактует феномен глобальной культуры как неисторичный искусственно созданный идеологический конструкт, активно пропагандируемый и внедряемый усилиями средств массовой коммуникации и современными технологиями.

Самобытная славянская цивилизация сформировалась на основе кровного родства относящихся к ней этносов, близости их языков, развивавшихся из единого корня, сходства обычаев, нравов, традиций, культуры. И.Я. Фроянов видит в «глобализации» процесс подавления национальных культур. А.С. Панарин считал «глобализацию» «не абстрактной универсализацией, чудесным образом возникающей повсюду, а конкретными партикулярностями, которым придается глобальный характер». И.А. Ильин выделял отличный путь развития России ввиду того, что она «ни на кого не похожа. Она единственна в своем роде и во всей истории человечества».

Цивилизационное единство России, Украины и Белоруссии является не только «упрямым» *естественно-историческим фактом*, но и, более того, остается единственной предпосылкой *самостоятельного* развития Украины и Белоруссии как в экономическом, так и в социокультурном отношениях. Исторически сам феномен Украины и Белоруссии как этнотерриториальных общностей есть продукт почти тысячелетнего развития Русского мира, органической частью которого они являются. А могучей скрепой Русского мира было и остается *функционирование русского языка* в восточнославянском культурном пространстве. Распространённость языка – это еще и важный показатель конкурентоспособности страны, фактор геополитических позиций России в мире.

2007 год в России был объявлен Годом русского языка, в связи с чем заметно увеличилось количество разножанровых материалов в средствах массовой информации. Это обосновано наличием большого количества проблем в языковой сфере в контексте делексации языка, то есть «функционального обеднения» его словарного запаса, расшатывания норм литературного языка (в особенности стилевых и орфографических), американизации русской разговорной речи и т.д. И, тем не менее, после объявления такого проекта в школах происходит *уменьшение* количества часов, предусмотренных на изучение русского языка. На глазах ухудшается положение со знанием и преподаванием родного языка в самой России. Введение ЕГЭ, определение уровня знаний с помощью тестов, резкое понижение статуса литературы в школе еще более усугубляют складывающуюся языковую ситуацию. Противодействие законопроекту «О защите русского языка», подмена его значи-

тельно выхолащенным и урезанным законом «О государственном языке Российской Федерации», на наш взгляд, звенья одной цепи.

Исподволь происходит, особенно в СМИ и издательском деле, подмена украинского литературного языка – языка И.П. Котляревского и Т.Г. Шевченко, сформировавшегося на основе территориальных говоров наиболее унифицированного и самого распространенного юго-восточного наречия, историческим ядром которого являются поднепровские и восточно-полтавские говоры, диалектизмами Галичины, имеющими польско-немецкое происхождение. Галичина со времен Брестской унии интегрирована духовно в римско-католический мир. Регион, состоящий всего лишь из трех областей, имеющий отличные от большей части территории Украины историю и цивилизационную идентичность, пытается привить всей стране свои ценности. Совершается засорение полонизмами и белорусского языка. Осуществляется замена общих для белорусского и русского языков слов на польские, допускается использование параллельно трех вариантов литературного белорусского языка, что снижает его общественный престиж (А.И. Журавский). Идет засорение белорусского и украинского языков не только полонизмами, но и германизмами, американизмами и другими чужеродными словами.

В заключении подводятся общие итоги диссертационного исследования, формулируются выводы, оценивается реализация поставленных задач, определяются направления дальнейшей разработки заявленных в работе проблем.

**По теме диссертации опубликованы следующие работы:**

***Публикации в реферируемых журналах и изданиях списка ВАК***

1. Головкин, Ж.С. Культура и язык: аспекты взаимодействия / Ж.С. Головкин // Научные ведомости БелГУ. Серия «Философия. Социология. Право». – 2008. – № 12 (52). – Вып. 5. – С.173-179.

***Статьи и материалы докладов***

2. Головкин, Ж.С. Культурное сотрудничество славянских народов СССР (1950-80-е годы) / Ж.С. Головкин // Исторический опыт, экономические и социокультурные перспективы интеграции: материалы Междунар. молодежной науч.-практ. конф., посвященной 350-летию Переяславской Рады. – Харьков: ХНУ им. В.Н. Каразина, 2004. – С. 119-125.

3. Головкин, Ж.С. Национальные языки в творчестве народного артиста Союза ССР А.Б. Соловьяненко / Ж.С. Головкин // Россия и Украина: опыт, уроки, перспективы интеграции и гармонизации интересов: материалы науч.-практ. конф. – Белгород: Изд-во БелГУ, 2005. – С. 21-29.

4. Головкин, Ж.С. Об экологии русского языка в трансформирующемся обществе / Ж.С. Головкин // Социальная экология в изменяющейся России: проблемы и перспективы: материалы межрег. (с междунар. участ.) науч.-практ. конф. – Белгород: Изд-во БелГУ, 2007. – Ч.2. – С. 199-203.

5. Головкин, Ж.С. Русский язык как культурная и интеллектуальная ценность / Ж.С. Головкин // Русский язык в поликультурном пространстве: материалы Междунар. науч. конф. – Астрахань: Изд. дом «Астраханский университет», 2007. – С. 58-62.

6. Головкин, Ж.С. Книгоиздательское дело в контексте языкового строитель-

ства на Украине (50-80-е гг. XX века) / Ж.С. Головки // Збірка робіт молодих науковців-філологів: Матеріали і наук.-метод. конф. – Дніпродзержинськ: ДДТУ, 2008. – С. 20-35.

7. Головки, Ж.С. Научное изучение восточнославянских языков в Советском Союзе (1951-1991 гг.) / Ж.С. Головки // Новая экономика. – 2008. – № 3-4. – С.92-105 (Минск).

8. Головки, Ж.С. Языковые проблемы Русского мира в условиях глобализации / Ж.С. Головки // Харьков – столица русской культуры в Украине: материалы Междунар. науч.-практ. конф. – Харьков: АТОС, 2008. – С. 70-77.

9. Головки, Ж.С. Глобализация как главный вызов культурной самобытности восточных славян в XXI веке / Ж.С. Головки // Традиційна культура в умовах глобалізації: проблема збереження і оновлення етнічно-культурної спадщини: матеріали Міжн. наук.-практ. конф. – Харків: «АТОС», 2008. – С.18-22.

10. Головки, Ж.С. Русский литературный язык как феномен культуры: состояние и угрозы / Ж.С. Головки // Высшее образование: опыт, проблемы, перспективы: сб. статей Всерос. науч.-практ. конф. – Губкин: ИП Уваров В.М., 2008. – Ч. II. – С. 63-68.

11. Головки, Ж.С. Лингвоцид как стратегическая мистификация (Языковое строительство в СССР. Вторая половина XX в.) / Ж.С. Головки, А.И. Молчанов // Юг России и Украина в прошлом и настоящем: история, экономика, культура: сб. науч. тр. V Междунар. науч. конф. – Белгород: Изд-во БелГУ, 2009. – С. 188-193.

12. Головки, Ж.С. Журнал «Українська мова і література в школі» як культурологічне джерело (1951-1991 р.р.) / Ж.С. Головки // Збірник наукових праць. Серія «Історія та географія» / Харківський національний педагогічний університет імені Г.С. Сковороди. – Харків: Планета-Принт, 2009. – Вип. 34. – С.100-103.

13. Головки, Ж.С. Проблема сохранения языка как феномена культуры в условиях глобализации / Ж.С. Головки // Филология – искусствознание – культурология: новые водоразделы и перспективы взаимодействия: междунар. науч. конф.: тез. докл. и сообщ. / Министерство культуры РФ, Рос. ин-т культурологии и др.; ред.-сост. Н.А. Кочелява. – М., 2009. – С.23.

14. Головки, Ж.С. Динамика языкового строительства в восточнославянском культурном пространстве (Вторая половина XX в.) / Ж.С. Головки // Мова і культура. (Науковий журнал). – Київ: Видавничий Дім Дмитра Бураго, 2009. – Вип.11. – Т. II (114). – С. 33-40.

15. Головки, Ж.С. Языковая жизнь Русского мира: Опыт и уроки (Вторая половина XX в.) / Ж.С. Головки // Реальность этноса. Роль образования в формировании этнической и межконфессиональной толерантности: сб. статей по материалам XI Междунар. науч.-практ. конф. (Санкт-Петербург, 14-17 апреля 2009 г.) / под науч. ред. И.Л. Набока. – В 2 ч. – СПб.: Астерион, 2009. – Ч. I. – С. 442-447.

Подписано в печать 15.05.2009. Формат 60×84/16.  
Гарнитура Times. Усл. п. л. 1,0. Тираж 100 экз. Заказ 97.  
Оригинал-макет подготовлен и тиражирован в издательстве  
Белгородского государственного университета  
308015 г. Белгород, ул. Победы, 85

10